

## DAFTAR ISI

### ABSTRAK

**KATA PENGANTAR**..... i

**UCAPAN TERIMAKASIH**..... ii

### BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah..... 1

B. Rumusan dan Batasan Masalah..... 3

C. Tujuan dan Manfaat Penelitian..... 4

D. Metodologi Penelitian..... 5

E. Definisi Operasional..... 7

F. Sistematika Penulisan..... 8

### BAB II LANDASAN TEORI

A. Pengertian *Kanyouku* dan Idiom..... 9

B. *Kanyouku*..... 11

1. Pengertian *Kanyouku*..... 11

2. Jenis-jenis *Kanyouku*..... 15

3. Fungsi *Kanyouku*..... 22

C. Idiom..... 23

1. Pengertian Idiom..... 23

2. Jenis-jenis Idiom..... 25

D. Penelitian Terdahulu.....	25
------------------------------	----

### **BAB III METODOLOGI PENELITIAN**

A. Metode Penelitian.....	28
B. Objek Penelitian.....	28
C. Sumber Data.....	28
D. Teknik Pengumpulan dan Pengolahan Data.....	29

### **BAB IV ANALISIS DATA**

A. Data Penelitian.....	32
B. Analisis Data .....	37
1. Makna <i>Kanyouku</i> yang Terbentuk dari kata <i>kao</i> dan Penggunaannya dalam Kalimat .....	37
2. Makna Idiom yang Terbentuk dari kata <i>muka</i> dan Penggunaannya dalam Kalimat.....	89
3. Perbandingan Makna <i>Kanyouku Kao</i> dalam Bahasa Jepang dengan Idiom <i>Muka</i> dalam Bahasa Indonesia.....	114
C. Pembahasan.....	126

### **BAB V KESIMPULAN DAN SARAN**

A. Kesimpulan.....	130
B. Saran.....	130

### **DAFTAR PUSTAKA**

### **LAMPIRAN**